

Revital Shimron, C.P.A. (Isr.)

39 Zarchi St. Jerusalem 97280

Tel 02-5872112 Fax 02-5872113

רויטל שמרון, רואת חשבון

רח' זרחי 39 ירושלים 97280

טל' 02 - 5872112 פקס 02 - 5872113

אישה לאישה (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2012

אישה לאישה (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה |
| 2 | מאזנים |
| 3 | דוחות על הפעילויות |
| 4 | דוחות על השינויים בנכסים נטו |
| 5 | באורים לדוחות הכספיים |

דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה

של

אישה לאישה (ע"ר)

ביקרתי את המאזנים המצורפים של אישה לאישה (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2012 ו-2011 ואת הדוחות על הפעילויות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וההנהלה של העמותה. אחריותי היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתי.

ערכתי את ביקורתי בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התש"ל"ג - 1973. על פי תקנים אלה נדרש ממני לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מיזגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אני סבורה שביקורתי מספקת בסיס נאות לחוות דעתי.

הדוחות הכספיים הנ"ל ערוכים בערכים נומינליים. מידע בדבר סכומים מדווחים כאמור בתקני המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות, לא נכלל בדוחות כספיים אלה.

לדעתי, פרט לאי הכללת המידע הנוכח בפסקה הקודמת, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2012 ו-2011 ואת תוצאות פעולותיה והשינויים בנכסים נטו שלה לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israel GAAP) - זאת בערכים נומינליים.

רויטל שמרון
רואת חשבון

ירושלים, 13.6.17

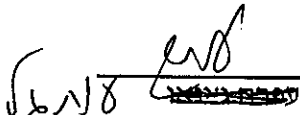
אישה לאישה (ע"ר)

מאזנים

(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר		באור	
2011	2012		
570,257	564,426	3	רכוש שוטף
1,458,632	3,786,896		מזומנים ושווי מזומנים
2,909,049	---		פקדונות לזמן קצר
---	300		בטוחות סחירות
4,937,938	4,351,622		חייבים שונים
1,367,890	1,354,377	4	רכוש קבוע
6,305,828	5,705,999		


257,662	191,746		התחייבויות שוטפות
239,354	239,002		ספקים ונותני שירותים
497,016	430,748		עובדים ומוסדות בגינם
106,948	129,854	5	עתודה לפיצויי פרישה, נטו
3,490,742	2,835,920		נכסים נטו
1,367,890	1,354,377		<u>נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
4,858,632	4,190,297		לשימוש לפעילויות
843,232	955,100		ששימשו לרכוש קבוע
5,701,864	5,145,397		<u>נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני</u>
6,305,828	5,705,999		



 חברת וועד מנהל



 ארנה רשף
 יו"ר העמותה



 תאריך אישור הדוחות
 הכספיים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

אישה לאישה (ע"ר)
דוחות על הפעילויות
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		באור	
2011	2012		
			מחזור הפעילויות
2,184,054	2,582,264	6	הקצבות
1,324,864	1,428,049		תרומות
1,112,703	789,359		סכומים ששוחררו מהגבלה לפעילות
1,250	---		דמי חבר
<u>4,622,871</u>	<u>4,799,672</u>		
4,349,474	4,737,171	7	עלות הפעילויות
273,397	62,501		הכנסות נטו מפעילויות
<u>963,646</u>	<u>922,828</u>	8	הוצאות הנהלה וכלליות
(690,249)	(860,327)		גרעון לפני מימון
115,269	191,992		הכנסות מימון, נטו
<u>(574,980)</u>	<u>(668,335)</u>		גרעון לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

אישה לאישה (ע"ר)
דוחות על השינויים בנכסים נטו
(בשקלים חדשים)

סה"כ	נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני	נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה		
		ששימשו לרכוש קבוע	לשימוש לפעילויות	
6,392,221	958,609	1,325,273	4,108,339	יתרה ליום 1 בינואר 2011
(574,980)	---	---	(574,980)	תוספות (גריעות) במהלך 2011 גרעון לשנה
997,326	997,326	---	---	תרומות והקצבות
(1,112,703)	(1,112,703)	---	---	שחרור סכומים מהגבלה לפעילות
---	---	148,875	(148,875)	העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה - ששימשו לרכוש קבוע
---	---	(106,258)	106,258	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
5,701,864	843,232	1,367,890	3,490,742	יתרה ליום 31 בדצמבר 2011
(668,335)	---	---	(668,335)	תוספות (גריעות) במהלך 2012 גרעון לשנה
901,226	901,226	---	---	תרומות והקצבות
(789,358)	(789,358)	---	---	שחרור סכומים מהגבלה לפעילות
---	---	86,387	(86,387)	העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה - ששימשו לרכוש קבוע
---	---	(99,900)	99,900	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
5,145,397	955,100	1,354,377	2,835,920	יתרה ליום 31 בדצמבר 2012

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

א. עמותת אישה לאישה (ע"ר) (להלן: "העמותה") הינה עמותה רשומה בישראל. בין מטרות העמותה לפעול לטובת נשים מוכות ותועלתן בכל דרך אפשרית.

פעולות העמותה כוללות:

1. מקלט לנשים מוכות.
 2. ניהול בית ילדים המטפל בילדי הנשים השוהות במקלט.
 3. ניהול תוכנית המשך - דירות מעבר.
 4. ייעוץ והכוונה לנשים המוכות שאינן שוהות במקלט.
 5. מתן ייעוץ וסיעוד משפטי.
- ב. העמותה מפעילה מקלט לנשים במבנה השייך לעיריית ירושלים. לעמותה חוזה שכירות עם עיריית ירושלים עד ליום 31 באוגוסט 2016.
- ג. העמותה הוכרה ע"י שלטונות מס הכנסה כמוסד המוכר לתרומות לפי סעיף 46 לפקודת מס הכנסה.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

א. הדוחות הכספיים ערוכים עפ"י תקן מספר 5 של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות בדבר כללי חשבונאות ודיווח כספי על ידי מלכ"רים.

ב. עלות היסטורית

הדוחות הכספיים מוצגים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ובערכים נומינליים ולא ניתן בהם ביטוי לשינויים בכח הקניה של המטבע הישראלי על תוצאות הפעולות.

ג. מזומנים ושווי מזומנים

כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המיידי בהם ופקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד ההשקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ד. רכוש קבוע

רכוש קבוע מוצג לפי עלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת ה"קו הישר" על פי משך השימוש המשוער בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

2%-33%	ריהוט, ציוד ושיפורים במושכר
2%	דירה

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשד)

ה. הצמדה למטבע חוץ

יתרות במטבע חוץ מוצגות לפי השער היציג כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן כדלהלן.

31.12.2011	31.12.2012	
3.821	3.733	דולר ארה"ב

ו. תזרים מזומנים

לא נערך דוח על תזרים המזומנים מאחר שאינו מוסיף מידע פיננסי משמעותי נוסף על האמור בדוחות הכספיים.

ליום 31 בדצמבר			באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים
2011	2012		
404,992	425,665		במטבע ישראלי
165,265	138,761		במטבע חוץ
570,257	564,426		

עלות מופחתת				באור 4 - רכוש קבוע
ליום 31 בדצמבר		פחת	עלות	
2011	2012	שנצבר		
900,516	898,269	971,731	1,870,000	ריהוט, ציוד ושיפורים
467,374	456,108	107,182	563,290	במושכר
1,367,890	1,354,377	1,078,913	2,433,290	דירה

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

<u>ליום 31 בדצמבר</u>		<u>באור 5 -</u>
<u>2011</u>	<u>2012</u>	<u>עתודה לפיצויי פרישה, נטו</u>
356,141	372,912	א. <u>הרכב:</u>
(249,193)	(243,058)	עתודה לפיצויי פרישה
<u>106,948</u>	<u>129,854</u>	בניכוי יעודה שהופקדה

ב. העתודה חושבה עפ"י משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לוותק שלהם.

ג. העתודה הרשומה במאזן ביחד עם פוליסות ביטוח מנהלים מכסות את התחייבות העמותה בגין פיצויי פרישה לעובדיה ליום המאזן.

ד. כספי היעודה מופקדים בקופת פיצויים מאושרת אשר בבעלות העמותה.

באור 6 - הקצבות

כולל סיוע ממשרד העבודה והרווחה המסייע באחזקה ובניהול שוטף של המקלט. לפי הסכם מיום 24 ביולי 1984 תומך המשרד כספית בפעולות המקלט. הסיוע הכספי כולל 2 מרכיבים:

1. סיוע בהפעלה ובתחזוקה שוטפת של המקלט, כולל דמי כיס לנשים השוהות במקלט על פי תעריף אחיד לכלל המקלטים בארץ.
2. סיוע בהפעלת תכנית המשך של ליווי וסיוע לנשים וילדיהן המתגוררים בדירות מעבר בקהילה.

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה		באור 7 - עלות הפעילות
ביום 31 בדצמבר		
2011	2012	
		הוצאות ישירות מקלט
1,635,407	1,773,575	משכורות ונלוות מקלט
255,011	306,426	מזון ומשקאות
265,578	290,447	הוצאות בית ילדים
277,439	183,633	אתזקה בית ותיקונים
150,630	141,731	ייעוץ משפטי ומשפטיות
90,314	113,380	חשמל ומים
111,286	84,359	דמי כיס לנשים
83,301	78,207	פחת
52,396	74,229	ספרות מקצועית והשתלמויות
60,158	72,404	מענקים לנשים
48,177	62,583	פעולות תרבות
34,767	58,942	נסיעות והובלות
63,147	46,415	שירות לאומי
17,212	17,034	בטוחים
7,149	9,698	הוצאות רפואיות
12,123	9,000	טלפון ותקשורת לשימוש הנשים
3,120	5,672	מסים ואגרות
5,516	5,383	מכבסה
3,172,731	3,333,118	
		הוצאות ישירות דירות מעבר
360,180	451,835	משכורות ונלוות
301,676	398,546	שכר דירה
106,340	195,240	מענקים לנשים
174,208	180,236	אחזקת דירות
107,387	71,852	מלגות לימודים
31,031	40,388	הוצאות משרד
49,590	37,148	תרבות והעשרה
22,957	21,693	פחת
8,167	7,115	משפטיות
9,126	---	חינוך ותרבות ילדים
6,081	---	רפואיות
1,176,743	1,404,053	
4,349,474	4,737,171	

אישה לאישה (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		<u>הוצאות הנהלה וכלליות</u>	<u>באור 8 -</u>
2011	2012		
831,361	821,362	משכורות ונלוות	
67,309	61,492	דואר, טלפון ומשרדיות	
64,976	39,974	גיוס כספים	
963,646	922,828		

פירוט תרומות מעל 20,000 ש"ח באור 9 -

להלן רשימת תורמים שתרמו במהלך שנת 2012 מעל 20,000 ש"ח.

584,856	PEF Israel Endowment Funds	1
214,190	הסוכנות היהודית	2
203,186	הקרן לירושלים	3
180,000	קרן קסירר	4
169,500	קרן משפחת שטיינהרדט	5
93,741	קרן קלור לישראל	6
51,285	DM Trust	7
50,000	"מתן" משקיעים בקהילה	8
38,269	המגבית המאוחדת לישראל בקנדה	9
35,000	תרומה פרטית אנונימית	10
30,000	החברה לישראל	11
28,369	קוקה קולה ישראל	12
20,000	תרומה מקרן אנונימית	13